

2.a Vilken betydelse ska mot denna bakgrund tillerkännas kravet på en lagenlig vistelse i den mening som avses i artikel 13 i beslut nr 1/80 ?

2.b Ska det i detta avseende anses ha betydelse att ingivande av en ansökan enligt nationell rätt i sig medför en lagenlig vistelse så länge ansökan inte har avslagits, eller har det enbart betydelse att vistelsen innan ansökan inges anses olovlig enligt nationell rätt?

(¹) Beslut av den 19 september 1980 om utveckling av associeringen, vilket antogs av det associeringsråd som inrättats genom associeringsavtalet.

(²) REG 2003, s. I-12301

Begäran om förhandsavgörande framställd av Rechtbank te Rotterdam (Nederländerna) den 18 maj 2012 — Brottmål mot EBS Le relais Nord-Pas-De-Calais

(Mål C-240/12)

(2012/C 243/08)

Rättegångsspråk: nederländska

Hänskjutande domstol

Rechtbank te Rotterdam

Tilltalad i målet vid den nationella domstolen

EBS Le relais Nord-Pas-De-Calais

Tolkningsfrågor

1. Är det fråga om transitering i den mening som avses i den gamla (¹) och den nya (²) avfallstransportförordningen när ett fartyg transporterar avfall från en EU-medlemsstat (i förevarande fall Frankrike) till en stat där OECD-beslutet inte är tillämpligt (i förevarande fall Förenade Arabemiraten), om fartyget på vägen anlöper en hamn i en annan EU-medlemsstat (i förevarande fall Rotterdams hamn)?

2. Har det någon betydelse för svaret på fråga 1 om:

— lagring eller omlastning av avfallet äger rum i den hamnen, och/eller

— avfallet förs i land, och/eller

— avfallet har tulldeklarerats för import?

(¹) Rådets förordning (EEG) nr 259/93 av den 1 februari 1993 om övervakning och kontroll av avfallstransporter inom, till och från Europeiska gemenskapen (gamla avfallstransportförordningen) (EGT L 30, s. 1; svensk specialutgåva, område 15, volym 12, s. 43).

(²) Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1013/2006 av den 14 juni 2006 om transport av avfall (nya avfallstransportförordningen) (EUT L 190, s. 1).

Begäran om förhandsavgörande framställd av Rechtbank te Rotterdam (Nederländerna) den 18 maj 2012 — Brottmål mot Shell Nederland Verkoopmaatschappij BV

(Mål C-241/12)

(2012/C 243/09)

Rättegångsspråk: nederländska

Hänskjutande domstol

Rechtbank te Rotterdam

Tilltalad i målet vid den nationella domstolen

Shell Nederland Verkoopmaatschappij BV

Tolkningsfrågor

1. Ska ett parti diesel betraktas som avfall i den mening som avses i avfallstransportförordningen (den gamla (¹) och den nya (²)) under följande omständigheter:

a) partiet består av Ultra Light Sulphur Diesel, som oavsiktligt blandats med Methyl Tertiary Butyl Ether,

b) efter leveransen till köparen visar det sig att partiet — på grund av blandningen — inte motsvarar de kravspecifikationer som avtalats mellan köpare och säljare (och därmed är "off-spec"),

c) säljaren återtar — efter reklamation från köparens sida — partiet i enlighet med köpeavtalet och återbetalar köpeskillingen, och

d) säljaren har för avsikt att åter föra ut partiet på marknaden — eventuellt efter att först ha blandat det med en annan produkt.

2. Om fråga 1 ska besvaras jakande:

a) Går det då att under de ovannämnda omständigheterna ange från och med vilken tidpunkt detta är fallet?

b) Ändras då partiets status till "icke-avfallsprodukt" vid någon tidpunkt efter det att leverans sker till köparen och före det att säljaren genomför eller låter genomföra en ny blandning, och i så fall när?

3. Påverkas svaret på fråga 1 av:

a) om partiet kunde användas som bränsle på samma sätt som ren ULSD, men inte längre uppfyllde (säkerhets)kraven på grund av den låga flampunkten,

b) om partiet på grund av dess nya sammansättning inte fick lagras av köparen enligt dennes miljötillstånd,

c) om köparen inte kunde använda partiet för det ändamål för vilket det förvärvats, nämligen för försäljning som dieselbränsle på bensinstationer,

d) om det var — eller inte var — köparens vilja att produkten skulle återgå till säljaren inom ramen för köpeavtalet,